DIAHUEBS 27 NOVEMBER 2025

DIARIO

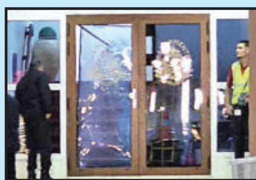
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CRIMEN

Razzia y detencion di comerciante na Bubali

Persona confundi a destrui bentana di Parlamento



ORANJTSAD (AAN): Diaranson anochi un persona den estado di confusion a destrui un bentana di e porta di entrada di Parlamento cu un obheto duro. Siguientemente el a bora tire di un of mas auto staciona eybanda. Polis a detene e persona, y e ta sigui den detencion. Ministerio Publico ta enfatisa cu ta trata aki di un incidente y orden publico no ta na peliger. Ciudadanonan por confia cu autoridadnan ta actua na manera alerto y cu seguridad di e edificio di Parlamento ta garantiza.

PG a exigi 8 aña prison y tratamento obligatorio pa asesino di Sayuri

||| E acusado di fam Principaal a admiti cu el a tira Sayuri mata

- *Buscando Husticia keto bay na memoria di Sayuri*
- *Corte Superior ta atende e caso un biaha mas*

Diestres trahador social nobo a gradua na Universidad







ORANJESTAD (AAN): Minister Wendrick Cicilia como un graduado di Universidad di Aruba tabata presente pa compaña nos profesionalnan nobo den e mundo social. E facultad di trahado social y desaroyo di Universidad di Aruba e haci entrega di diploma na varios profesional nobo den e mundo social. E ocasion tabata un ocasion bunita pa mira cu Aruba tin mas embahador di speransa cu tin e curason y instrumento pa yuda cu e complexidad di nos reto nan social. E facultad tambe a celebra cu nan a forma mas cu shen profesional cu awe ta activo den diferente rol den nos comunidad. Sigur un momento unico pa celebra. Minister Cicilia a haci uzo di e momento pa dedica algun palabra na e graduadonan: "Como profesionalnan social, boso tin un responsabilidad social, esey ta nifica cu boso conocemento tin un proposito pa contribui na un miho comunidad, dunando un bos na esnan cu no tin un bos y defende derecho di esnan cu ta sinti nan mes bandona y vulnerabel".

Gobierno a firma un MoU pa restablece Centro Education USA na Aruba

**Habriendo mas portanan pa nos studiantenan y pa futuro di Aruba*





ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Educacion y Deporte di Aruba, bou di liderazgo di Minister Gerlien Croes, y e Consulado General di Merca na Corsou a firma un Memorandum Of Understanding (MoU) pa restabelece un Comprehensive EducationUSA Advising Center na Aruba. Esaki ta un paso strategico cu ta amplia e posibilidad pa nos studiantenan pa obtene informacion gratis, exacto y acredita tocante estudio superior na Merca.

Den su palabra, Minister Croes a subraya e importancia nacional di e acuerdo,
"Nos ta inverti den futuro di nos yiu. Aruba mester un sistema cu ta habri portanan y trece mas oportunidad. cu EducationUSA Center, nos ta eleva Aruba y ta duna nos studiantenan oportunidad real pa logra un educacion di nivel mundial."

Un aliansa cu ta amplia e horizonte educativo pa Aruba

A traves di e acuerdo, e Ministerio di Educacion lo:
Hiba e Centro EducationUSA na un espacio mas publico pa garantisa acceso amplio;
Equipa e oficina di EducationUSA cu Advisers y coordinators full-time;
Sigura cu tur studiante, scol, y famia por haya informacion actualisa y accesibel.

Na su banda, e Consulatado General Mericano y e Coordinador consehero Regional Educacional Mericano (REAC) lo:
Provee entrenamento oficial pa e asesornan di studiantenan;
Suministra material educativo y recurso tecnico;
Otorga apoyo programatico anual pa fortifica operacion di e centro;
Sigura cu Aruba ta opera den conformidad cu e EducationUSA Global Standards y e "Principles of Good Practice".
E Centro lo sirbi como un hub di oportunidad y guia profesional

E Advisory Center lo:
Duna orientacion individual y den grupo;
Drenta den scolnan y comunidad cu e informacion;
Organisa workshop y presentacion educativo;
Provee informacion actualisa tocante aplicacion, beca, visa di studiante y universidadnan acredita na Merca.

Minister Croes a enfatisa cu esaki ta un paso determinante den fortaleceguia y oportunidadnan den exterior pa nos hobenan

"Educacion ta un pilar di transformacion. Pa keda relevante den un mundo cu ta cambia, nos studiantenan mester tin orientacion profesional cu ta basa riba realidad, necesidad y deseo y, no riba suerte. E Centro aki ta un inversion directo den futuro di nos pais."

Un compromiso cu futuro di Aruba

Cu e iniciativa aki, Minister Gerlien Croes ta re-afirma su rol como lider responsabel pa pone igualdad den oportunidad,y acceso na educacion di calidad central den su maneho.

"E futuro di Aruba ta den man di nos studiantenan. E responsabilidad di gobierno ta preparanan pa un mundo global. Awe nos a tuma un paso cu ta habri caminda pa generacionan di mañan."

ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion **diahuebs 27 di november 2025 di 8.00 am pa 4.00 pm.**

Barionan afecta lo ta:
- Tanki Leendert (un parti)

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.



BLACK FRIDAY



10% di descuento!

BBQ grills, boilers, geisers y tanki di 60 gallon pa cas!



Bishita nos showroom!
Barcadera 42
Telefon: 585 1198

Arugas 85 aña

E acusado ta admiti cu el a tira Sayuri mata

PG a exigi 8 aña di prison y tratamento obligatorio pa Principaal

• *Corte Superior ta atende e caso un biaha mas*

ORANJESTAD (AAN): Hof di Corte Superior a trata e caso di Izak Principaal, cu a dura hopi. Masha hopi cos a wordo papia pa cu e castigo cu lo mester castiga Principaal cu a tira Sayuri mata. Ta asina cu abogado di Principaal mr. A.Kock a apela e sentencia di Hof y Corte Supremo a manda e caso bek y cuestiona cu e castigo no tabata corecto. No por condena Principaal na 9 aña di prison y tambe tratamento obligatorio den un clinica. Por a mira tata di e victima Sayuri cu un yiu homber sinta den Corte pa scucha e caso.

Hof a bisa cu na December 2003, Corte Supremo di Hulanda a manda e caso bek y awor ta bay trata solamente e parti di castigo. Hof a mustra cu Principaal a wordo condena pa varios caso, esta asalto arma cu violencia, drive by shooting na un bar den San Nicolas. Esakinan Principaal a haci hunto cu otro. E lamentable caso caminda Principaal a tira Sayuri Petronea , tabata su so. Esaki a sosode 4 Juni 2023.

Castigo hubenil of castigo adulto: Hof a bisa cu tin hopi raportnan traha riba Principaal. Hof a puntra Principaal kico e ta pensa di e raportnan. Principaal a bisa cu e sa cu el a haci malo y cu lo bin castigo pisa. Hof a mustra cu awor e raportnan ta papia cu mester aplica castigo adulto y no castigo hubenil. E castigo hubenil no ta cuadra cu e delitonan cu Principaal a haci.

Segun Principaal, el a haci e delitonan den su hubentud y ta haya cu e ta wordo castiga pa e tempo ey. E tempo ey e tabatin 17 aña. Hof a bisa cu tin diferente cosnan cu mester bay tene cuenta promer cu yega na un castigo: si Principaal mester tratamento, si e kier bay school y cu Principaal a bisa cu e kier bay traha. Segun Principaal, awor cu den KIA e por haya preparacion, e kier bay traha.

Condicionnan severo stipula: Hof a mustra cu expertonan ta bisa cu Principaal mester di tratamento pa su problema mental. Nan tambe ta bisa cu tin ora Principaal ta bisa cu tratamento no ta necesario y tin ora e ta bisa cu e ta haya cu e mester tratamento. Hof a bisa cu e pregunta ta, na unda e tratamento mester tuma lugar. Hof a bisa cu Aruba ta hopi limita den e tipo di tratamento. E lugar ideal lo ta Hulanda. Principaal a bisa cu si e tin cu bay Hulanda pa tratamento, e lo bay.

Hof a mustra cu tanto Reclassering na Aruba como Hulanda, a stipula reglanan estricto si Principaal mester haya tratamento. Tambe ta asina cu e chens ta existi cu Principaal lo mester keda den un clinica pa un tempo y bou vigilancia. Na Hulanda e clinica ta encera detencion y tratamento. Esaki, tanten cu Reclasering ta haya necesario. Un di e condicionnan tambe ta cu Principaal no por bay bek serca amigonan bieu entre otro Celaire, kende tabata hunto cu Principaal den caso di tiramento na e bar den San Nicolas y tambe ora cu Principaal a tira mata Sayuri. Principaal tampoco por anda cu amigonan den e mundo di droga. Tambe tin condicion cu Principaal no por papia con cu ta na cellular of computer. Lo controla cu kendenan e ta papia. Lo averigua si ta amigonan bieu. Reclasering a pone condicion tambe cu Principaal lo mester duna e pass word pa e computer y cellular pa por controla.

Hof a sigui bisa cu segun e raportnan, si Principaal no cumpli cu e condicionnan aki, lo tin consecuencia cu Principaal lo mester haya tratamento obligatorio den un clinica.



Cuatro aña sera sin haya ningun tratamento: Principaal a bisa Hof, cu e tin 4 aña sera y no ta mira nada pa futuro. El a bisa Hof cu el a mira hendenan cu ta cay sera y ta haya libertad. Despues nan ta bolbe cay sera. Principaal a bisa cu e no kier esey. E kier un cambio pasobra e no kier keda den e situacion cu e ta. E kier coopera pa asina e mira un desaroyo positivo. El a bisa cu e ta haya dificil cu e tin cu tuma pildernan den un clinica sera.

Hof a remarca cu si Principaal no sigui tratamento, e chens tey cu e ta bolbe bay haci malo. Principaal ta compronde esey. E tres Huesnan di Hof a cuestiona e hecho si Principaal ta bay Hulanda, si e por papia Hulandes. Principaal a bisa Hof cu e ta compronde Hulandes y por papia un poco. Ta asina cu Hof a pidi e traductor pa hala for di Principaal. Sin cu e traductor tabata sinta banda di Principaal, Hof a papia cu Principaal pa mira si realmente e ta compronde. Principaal a bisa Hof na Hulandes cu e ta compronde Hulandes un poco.

Procurador General (PG) na su turno a enfatisa cu Principaal mester compronde cu esaki ta un asunto serio pasobra si e no resulta, e ta perhudica Principaal mas. El a puntra Principaal pakico e kier tratamento. Principaal a bisa cu e no por papia hopi cu hende pasobra e ta bira nervioso. PG a bisa cu e ta bay mas leu cu solamente papia y cu Principaal mester tuma remedinan pa su problema mental. Principaal a bisa cu e ta dispuesto pa haci esaki pa pasa over e tempo dificil. Por a mira cu Principaal a baha cabez y a expresa cu e ta sorry loke a pasa.

Exigencia di PG: PG a bisa cu dia 4 Juni 2021, Sayuri a wordo tira mata door di Principaal. Desde 4 Juni 2021, Principaal ta sera y en espera di un decision. Famia di e victima tambe kier un fin den esaki. PG a bisa cu Principaal a haci delitonan serio. Corte Supremo a destrui e sentencia di Hof pasobra Hof a condena Principaal na dos castigo. E tempo ey Principaal tabatin 17 aña caminda a usa e castigo hubenil. PG a siugi bisa cu Principaal tabata envolvi den un drive by shooting y despues e tira mata di Sayuri. Dos biaha e mesun arma a wordo usa.

Mester aplica castigo di adulto: PG a bisa Hof cu Psychiater a papia cu Principaal e aña aki y Psychiater ta haya cu mester usa castigo di adulto. PG a mustra cu Psycologo, for di 2022 a bisa cu mester atende cu Principaal como adulto. E aña aki e Psycologo a bolbe evalua Principaal y ta keda mantene su punto di bista.

Ta asina cu a constata cu Principaal tin un actitud anti-social. PG ta haya cu mester considera Principaal como adulto. Na opinion di PG, e meta di castigo ta pa evita cu delitonan serio ta bolbe sosode. Tambe pa manda señal den comunidad cu no ta tolera tipo di comportacion asina. PG a sigui bisa cu e meta di castigo tambe ta pa paga pa e delito cu el a haci. PG ta haya cu ta hopi complica pa yega na un castigo pa Principaal.

Tratamento den clinica: El a mustra cu desde Juni 2021 Principaal ta sera den KIA y no a haya ningun tratamento. Door di tur e tempo aki e problema anti social di Principaal a bira mas serio. PG ta haya cu Principaal mester haya tratamento den clinica pa asina mira cambio den actitud di Principaal. Esaki por cu of sin condicionnan. Na opinion di PG, castigo di prison so, no ta e solucion pa Principaal.

E ta haya cu tratamento na Hulanda den un clinica lo ta esencial, pero e pregunta ta si Principaal lo ta dispuesto y si Principaal lo por cumpli cu e condicionnan. PG ta haya cu Principaal mester wordo poni na disposicion di Hulanda pa haya tratamento obligatorio. Tratamento obligatorio ta mas o menos 4 aña. Tratamento cu condicionnan lo por dura 6 aña. PG a bisa cu tabatin combersacionnan cu autoridadnan na Hulanda pa esaki por sosode. PG a exigi 8 aña di prison y banda di esaki tratamento obligatorio pa Principaal. PG a bisa cu subsidiario e ta exigi e tratamento obligatorio den un clinica cu condicionnan cu ta pa 6 aña.

Hof despues di a scucha defensa di abogado mr. A. Kock, a bay evalua un rato y a bolbe. Hof a bisa cu dia 17 December 2025 pa 1:45'or di merdia lo tin sentencia.

Minister Wendrick Cicilia:

Aerolíneas Argentinas a extende nan compromiso cu Aruba



ORANJESTAD (AAN); Aerolíneas Argentinas a anuncia extension di su operacionnan pa Aruba, for di januari te cu april di otro aña, cu vuelonan for di Buenos Aires y Córdoba, reflehando e demanda grandi registra pa e destinacion mas nobo di Aerolíneas Argentinas den Caribe.

E operacion extendi lo mantene e mesun skema di dianan y frecuencianan manera anuncia originalmente, esta tres buelo semanal cu ta conecta Buenos Aires, Aruba y Córdoba, cu vuelonan di regreso pa Buenos Aires, riba dialuna, diasabra y diadomingo. Tambe lo tin un vuelo semanal di ida y buelta entre Córdoba y Aruba, riba diahuebs. Ademas, na januari y februari lo opera un vuelo semanal pa y for di e ciudad Mendoza.

Cu e expansion aki, Aerolíneas Argentinas ta sigui fortalece su conectividad internacional pa e proximo lunanan y extende operacionnan riba rutanan di demanda halto mas leu di e temporada di zomer.

Miho calidad

E turista for di Argentina generalmente ta conoci pa gasta mas durante nan vakantie na Aruba. Nan ta keda mas largo y ta laga bon placa atras, na compras, na cuminda y bebida, hotel, etc. "E mercado di turistanan Argentinero a crece significantemente na Aruba e ultimo tempo y desde luna di augustus ultimo, nan ta domina e mercado Latino Americano, surpasando Colombia. Un di e motibonan principal pa bin Aruba, banda di nos beachnan cristalino, ta nos seguridad. Nos intencion ta pa sigui crece den e mercado aki den e aña nobo nos dilanti", asina Minister di Turismo, Labor y Transporte, mr. Wendrick Cicilia, a enfatisa.

E bishita di Minister Cicilia na Bogota ta dunando resultado. Tabata prome biaha den 10 aña, cu'n Minister di Turismo, conhuntamente cu AAA y A.T.A, a reuni cu tur e partnernan clave cu ta representa e mercado Latino Americano. Un demostracion fuerte di e compromiso serio di Minister Wendrick Cicilia pa fortalece e lasonan di Aruba den henter e region.

E vision di Minister di Turismo ta pa sigui diversifica nos mercadonan turistico, garantisando cu Aruba ta keda resiliente, competitivo y conecta na e oportunidadnan nobo rond mundo.

Minister di Turismo, Aruba Tourism Authority y Aruba Airport Authority a traha conhuntamente, banda di Departamento di Aviacion Civil, pa por a logra atrae e aerolinea aki pa nos isla.

Aeropuerto di Aruba ta sigui crece

Pa Aruba Airport Authority NV, esaki ta di mas o menos 30 aerolinea cu ta bula pa nos destinacion. "E vuelo nobo aki directamente for di Argentina pa Aruba sin duda ta impulsa e conectividad entre Aruba y e region, specialmente cu e mercado mas importante di Latino America y ta fortalece e relacionnan bilateral pa cu tema di turismo pa ambos pais, pa cual Aruba



ta masha satisfecho cu e plannan riba mesa actualmente", asina Jo-Anne Arends, Business Development Executive na Aruba Airport Authority a bisa. Cu e destinacionnan nobo aki awo e Rubianonan tambe tin mas opcion pa bay pasa vakantie, cu vuelonan directo pa varios ciudad na Argentina.

A prolonga vuelo prome cu cuminsa mes!

Prome cu e vuelo inaugural na januari 2026, ya e aerolinea a anuncia cu ta prolonga e periodo di dos luna cu nan lo a bula te pa e prome cuater lunanan di otro aña. Esaki ta basa riba e demanda halto cu nan a constata pa e destinacion di Aruba. "Aerolíneas Argentinas a demostra un compromiso sosteni cu Aruba, door di mantene y te hasta amplia nan operacion, cu ta refleha caba resultadonan sobresaliente. E continuidad te april, no solamente ta subraya cu tin un demanda grandi, sino tambe ta indica cu pasaheronan ta aprecia e vision di un turismo sostenibel, di calidad halto y cu un impacto positivo pa ambos pais. Un bon conectividad no ta un detaye tecnico; e ta e curason mes di e desaroyo turistico y un herment clave pa acerca culturanan y fortalece economianan", asina Ronella Croes, Chief Executive Officer di Aruba Tourism Authority a indica.

Feliz Dia di "Thanksgiving"

Un festividad original di Merca cu awendia ta celebra na henter mundo

ORANJESTAD (AAN) Awe, Diahuebs 27 di November, na practicamente henter mundo, ta wordo celebra e "Thanksgiving Day", cu ta un festividad original di Merca, pero cu awo ta abarca otro teritorionan tambe.

Na Merca ta un tradicion familiar y cultural, profundamente araiga den e pais, na unda e ta mas relevante cu Pasco di Nacemento. Pa e Mericanonan esaki ta fiesta di mas importante di e aña, cu ni sikiera Pasco di Nacemento ta supera su importancia di e tradicion aki.

Den hopi otro pais, por ehemplo na America Latina, conoci como "Dia di Accion di Gracias" maske e fecha aki no t'asina special, e tin un sentido humano y di empatia entre e personanan, muy particularmente e hecho di duna otro cu tin mas mester.

Thanksgiving Day a wordo declara pa Presidente George Washington na 1789 y na 1863 Presidente Abraham Lincoln a proclama e delaster Diahuebs di November como Thanksgiving Day. E festividad a bira legal, decreta pa e Congreso di Merca te na 1941. Pero na Canada e ta wordo celebra e di dos dialuna di October.

Aki na Aruba e ta wordo celebra awe tambe y varios famia tanto local como Mericano ta reuni den un cena similar na esun di Pasco di Nacemento, y ta comparti cu otro nan famoso Turkey yena, entre otro platonan special, y nan brindis, sin laga afo un forma di comparti cu personanan di e comunidad sea cuminda, of parti algun regalo.



TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑA DI DISTRIBUCION NA PARADERA

Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 27 di november 2025
8:30 AM te cu 4:00 PM

Den vecindario di:

- Caya Araroet
- Caya Balorian
- Caya Bembe
- Caya Bini Bini
- Caya Fransebloem
- Caya Hanico
- Caya Kanebloem
- Caya Seida
- Caya Tusa
- Jaburibari (un parti)
- Moko (un parti)
- Nune (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.



DAIKIN

AIR CONDITIONER NL SERIES

INVERTER

LIMITED STOCK

BTU	Price
12000 BTU 220V	AFL 699,-
18000 BTU 220V	AFL 999,-
24000 BTU 220V	AFL 1399,-
12000 BTU 110V	AFL 799,-

Oster

SEMI AUTOMATIC WASHING MACHINE

17 KG

PRE-BLACK FRIDAY SALE! SHOP NOW Awg 599

Hisense

TOP MOUNT REFRIGERATOR

16 CUFT

PRE-BLACK FRIDAY SALE! SHOP NOW Awg 1299

WESTON

COFFEE MACHINE

PRE-BLACK FRIDAY SALE! SHOP NOW Awg 35

WESTON

CHEST FREEZER

9 CUFT PRE-BLACK FRIDAY SALE! SHOP NOW Awg 529

10.5 CUFT PRE-BLACK FRIDAY SALE! SHOP NOW Awg 679

Midea

4 BURNER GAS STOVE

20 INCH

PRE-BLACK FRIDAY SALE! SHOP NOW Awg 399

PRE-BLACK FRIDAY SALE! SHOP NOW

LG Life's Good

WASHER TOWER

Inverter DirectDrive

22KG / ELECTRIC DRYER PRE-BLACK FRIDAY SALE! SHOP NOW Awg 3499

25KG / GAS DRYER PRE-BLACK FRIDAY SALE! SHOP NOW Awg 3799

PRE BLACK FRIDAY SALE

Shopping Night

LUCKY SUPER STORE

27 NOV 2025 : 9.00 AM TO 7.00 PM
28 NOV 2025 : 7.00 AM TO 7.00 PM
29 NOV 2025 : 9.00 AM TO 8.00 PM
30 NOV 2025 : 10.00 AM TO 3.00 PM

LUCKY FAMILY STORE

27 NOV 2025 : 9.00 AM TO 7.00 PM
28 NOV 2025 : 7.00 AM TO 7.00 PM
29 NOV 2025 : 9.00 AM TO 8.00 PM
30 NOV 2025 : 10.00 AM TO 3.00 PM

LUCKY ELECTRONICS

28 NOV 2025 : 7.00 AM TO 7.00 PM

20% OFF

- All Curtains &
- All Bed sheet
- All Kitchen Item
- Chair Pad &
- Cushions
- Sofa Cover
- Blankets
- Table Cover
- All Mats
-Shower Curtains
- All Bathroom Item

-All Men , Women & Kid Shoes
-All Men and Women Clothing
-All Garden Items
-Car Accessories
-All Towels / Flowers
-Clocks / Socks
-Vases
-Mirror
- Photo Frames
- School Items /Hardware
-Christmas Decoration
- All Gift Item

25% OFF Christmas Lights | Christmas Balls

Solamente Te Dia 27 Nov 2025 - 30 Nov 2025

50% OFF Toys

NOT ON SALE

Comforter / Pillows / Blinds / Curtain Rods/ Grass Artificial / Sterilite / Remax / Vanyplus / Voilet / Baby Furniture Furniture / Pyjama / Swim Suit/ Cosmetics / Undergarment /Maleta / Belt / Construction Shoes / Ladies Handbag Hair Accessories / Sun Glasses / Washing Machine Cover / Bathroom Rack / Cloth Dryer/Iron Board / Christmas Tree



LUCKY GROUP OF STORES

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630

www.luckystorearuba.com

Diamars caso Saffraan a cuminza…

Razzia na varios cas y detencion den investigacion di fraude grandi

ORANJESTAD (AAN): Diamars tabatin varios accion di ristramento den cuadro di un investigacion penal tocante labamento di placa, fraude fiscal, fraude di Aduana, falsificacion y empleadonan ilegal. E investigacion, cu a haya e nomber *Saffraan*, ta bao di direccion di Ministerio Publico y ta den man di Recherchesamenwerkingsteam (RST), den colaboracion estrecho cu Cuerpo Policial di Aruba, Landsrecherche, FIOT (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsteam), Aduana y UMM (Unit Mensenhandel/ Mensensmokkel).

Durante e accion di Diamars mainta a ristra den tres tienda, un oficina di administracion y cas na Bubali di un sospechoso. A confisca varios documento, cargadornan digital pa warda data y administracion financiero. Tambe a confisca propiedadnan y medionan financiero di un sospechoso. Te na e momento aki a detene un persona, di nacionalidad Israeli. E investigacion *Saffraan* a start despues cu varios partner di investigacion financiero a indica cu nan a haya señalnan cu ta mustra posibel actividadnan castigable di e compania y/ of di su director. For di e hallazgonan di e investigacion cu a cuminza despues di esaki, a surgi e sospecho cu e compania envolvi ta facilita empleo ilegal di persona y cu pa medio di administracion falso ta ontduik belasting y keda sin paga derechonan di importacion. E investigacion ta den pleno desaroyo. Pa e motibo ey, lo no duna niun informacion tocante identidad di e persona deteni of di e compania involvi. Ministerio Publico no ta exclui cu lo por cay mas detencion den futuro den e investigacion aki. Ministerio Publico ta considera labamento di placa como un di e pilarnan principal di criminalidad cu ta mina sociedad (ondermijnende criminaliteit). Mirando cu reconoce y detecta labamento di placa por ta complica, ta nodo pa informacion wordo comparti na un manera corecto y pa actua na un forma integral contra dje. Ministerio Publico ta traha hunto estrechamente cu partnernan pa combati labamento di placa efectivamente.



DIAHUEBS 27 DI NOV
LOTTO DI DIA
Thanks Giving
ROLLDOWN
AFL 150.000
Si no tin ganado cu 5 number bon, e ta bay na esun cu tin 4 number bon y asina e ta keda roll down te ora tin ganado!
Corda pidi pa bo Facilito y gana premio cash instantaneo!



www.lottoaruba.com



AANKONDIGING

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van 24 november 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het orgineel voor GEZIEN heeft getekend, is op verzoek van Gabriel Augusto Bolaño Pelaez ; wonende te Aruba, *aan :*

- DANILO ANGELO THEOPHILE ;
- VANESSA MILDRED TROMP ;

beiden zonder een bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders,

BETEKEND: een grosse van een beschikking van 16 september 2025 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, met bevel om binnen TWEE DAGEN aan de inhoud van deze beschikking te voldoen, waarnaar hierbij kortheidshalve wordt verwezen.

De deurwaarder voornoemd,
B. R. Roos

Residente Venezolano ta habri su curazon:

Sumamente decepciona y preocupa cu e no ta mira e luz na final di e tunel pa libera Venezuela

ORANJESTAD(AAN) Un residente Venezolano, den un combersacion informal cu DIARIO, a habri su curazon pa mustra su decepcion y preocupacion encuanto e situacion na Venezuela, unda e ta sinti cu Merca ta papia hopi cos, pero na ora di berdad nada ta sosode, y e no ta mira e luz na final di e tunel!

Maduro ainda ta na poder. Den su presentacionnan den television di Venezuela, e ta balia, ta hari, ta haci chanza, y ta expresa cu Venezuela ta invencible y ni un hende di paden of di pafo, por kibra e gobierno, ni awo ni nunca mas.

E ciudadano ta dun'e razon. No pasobra e ta hende drechi, sin pasobra esun cu ta bisa cu tin e poder pa obligue abandona e pais, y libera e pueblo realmente no ta haciendo nada mas cu papia, lanza menaza pa Maduro, pero djey no ta pasa.

Esey no ta e ciudadano aki su vision so, pero di hopi di e venezolanonan residente akinan, cu ta bisa cu nan ta give up, cu duele den nan curazon pasobra hopi di nan famia no a logra sali for di nan pais.

E ciudadano aki ta preocupa pasobra ya caba siete aerolinea no ta bulando pa Venezuela, y Maduro ta bisa cu nan ta den lista preto, y lo no permiti nan pa bula drenta Venezuela.

E pueblo Venezolano ta sufriendo hopi, pero e ta sinti cu mundo a bira ciego, sordo y mudo, pues practicamente indiferente mientras Maduro enberdad ta malamente posesiona y posiciona den su cargo ilegal. E no ta mira e ehercito Venezolano cu intencion di deroca e dictador, burdugo, traidor.

Pues, e ciudadano aki ta expresa, el a bis'asina, locual mayoria di e otro Venezolanonan residencia na Aruba tin miedo di papia.

Paseo Herencia
SPECIAL OFFERS
BLACK FRIDAY
UP TO 70% OFF
FRIDAY, NOVEMBER 28
CARMEN STEFFENS UP TO 70% OFF
RAPHAEL STEFFENS UP TO 50% OFF
BEACH N FLIPS UP TO 50% OFF
KOK OPTICA UP TO 50% OFF
TOMMY HILFIGER UP TO 50% OFF
DLG UP TO 50% OFF
PSYCHO BUNNY UP TO 50% OFF
CALVIN KLEIN UP TO 50% OFF
PANDORA UP TO 50% OFF
EMOCEAN SKECHERS ADULTS AWG 75 KIDS AWG 50
MAGGY'S LUXURY BLIND BOXES $70 & $100 FRAGRANCE & SKIN CARE AWG 70 & $70
ARUBA ALOE UP TO 40% OFF
For more deals visit Paseo Herencia's Instagram & Facebook page

MEP hopi critico riba Muzaninn Wever



ORANJESTAD (AAN): Ora cu Parlamento a trata presupuesto 2026 pa Parlamento.

Durante e reunion cada parlamentario di MEP tabata hopi critico riba e vice presidente Muzaninn Wever riba su actitud dictatorial siman pasa. Parlamentario Edgard Vrolijk a duna les den derecho constitucional mustrando cuanto articulo di nos Constitucion Muzaninn Wever a viola.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a subraya cu e actitud dictatorial ta un accion inaceptabel y ta un manipulacion. Parlamentario Rocco Tjon cu su rason a bisa tambe cu ki bal nos aproba e presupuesto si nos mes no ta balora nos mes, refereiendo na e hecho cu e fraccionnan di AVP y Futuro no ta respeta regla.

Parlamentario Endy Croes tambe a condena e falta di transparencia di e vice presidente di parlamento. Parlamentario Hendrik Tevreden a finalisa bisando cu Parlamento mester "walk the talk", specialmente den exigi pa respeta democracia.

Despues di 23aña trahando na KPA

Estevania Deluvia- Quant a bay cu un pensioen bon mereci

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa Cuerpo Policial Aruba tabata tin un momento ameno pa desea y despedi di nos colega Estevania Deluvia- Quant mihor conoci pa " Vani" cu a bay cu un pensioen bon mereci.
Despues di un trayetoria di 23 aña den servicio di gobierno, Vani ta bay disfruta di su pensioen. Vani a percura pa nos departamentonan semper ta limpi. Un persona amabel, humilde y cu un sonrisa semper riba su cara.
Altocomisario sr.Arnhem hunto cu su coleganan a organisa un sorpresa di despedida pe. Sin cu por a spera tur su coleganan tabata tey y a pasa un momento ameno y recorda anectodas hunto.
Tur persona den nos organisacion ta importante. Nan esfuerso y dedicacion ta di balor agrega. Nos meta ta pa balora tur persona den nos organisacion. Cu despedida di Vani sigur nos ta perde un persona importante cu ta carga KPA di curason. 23 aña cu dedicacion ela traha hunto cu nos, nos ta aprecia esey mas aun e ta y lo keda smper forma parti di e famia blauw! KPA ta gradici sra.Estevania pa su servicio y cu e gosa di su pensioen bon mereci. Nos portanan semper lo ta habri pa asina Vani pasa bishita nos.







Diahuebs 27 november. Di trinticuater siman den tempo ordinario aña 2025 Ciclo C
Birgen Maria Inmaculada "di e Medaya Milagrosa"

Calendario Liturgico
Lectura: Daniel 6, 12-28;
Salmo: Daniel 3, 68-74;
Evangelio: Lc 21, 20-28;

"Ora tur e cosnan aki cuminsa sosode, para firma y lanta cabes, pasobra boso salbacion ta cerca." (Lucas 21,28)

Den e Evangelio di awe nos ta lesa e spiertamento di Hesucristo. Con e pueblo pagano lo bay bini cu castigo grandi y desastroso contra esnan di Israel. Israel, cu no ta biba bon dilanti Dios. Dios ta un Dios celoso y E ta desea di drecha tur locual ta malo den su pueblo y pa tur hende biba den bondad. Awendia den nos bida tambe sa pasa cu ora un hende cu ta stima nos y ta hala nos atencion, na momento cu nos ta haci algo cu no ta bon, nos no ta scucha. Ta te ora cu e baca a hoga, y e ora ey nos kier lamenta. Hesus a taha y spierta y El a bisa e pueblo cu cosnan malo ta bay pasa. Pero nos no mester perde speransa. Para firme den bo Fe. Lanta bo cabes. Lucha, asina cu bo lo haya salbacion. Yiu di Hende ta yegando.

Oracion: Señor, aumenta mi Fe pa mi ta bon prepara na momento cu mi mester para dilanti di E Creador na final di tempo. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Casonan Penal pa wordo trata den Corte di Husticia na Aruba

Casonan di Diahuebs 27 November 2025



Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
8:30 am	A.C.J.	Sospechoso J. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 23 di januari 2024.
9:00 am	J.K.F.	Sospechoso F. ta wordo acusa di a causa un accident di trafico riba prome di december 2023, cu morto di un persona como consecuencia.
11:00 am	R.G.C.T.	Sospechoso C.T. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 31 di maart 2025.
11:30 am	L.J.R.S. Y.J.H.V. A.R.R.M. B.J.R.B.	E grupo aki ta wordo acusa di a viola ley di droga riba dianan 3 y 4 di April 2025.
1:30 pm	J.A.B.	Sospechoso B. ta wordo acusa di viola ley di droga riba 30 di October 2023.
2:00 pm	J.J.R.	Sospechoso R. ta wordo acusa di maltrato cometi riba 25 di Mei 2022.
2:00 pm	R.P.L.	**Pro Forma:** Sospechoso L. ta wordo acusa di bende cocaina y marihuana den e periodo di september 2024 te 17 di augustus 2025.
2:00 pm	J.M.H. L.J.A.S.	**Pro Forma:** Sospechosonan H. y S. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di cadena di oro di un persona riba 18 di augustus 2025.
2:00 pm	B.L.S. A.J.F.	**Pro Forma:** Sospechosonan S. y F. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di joyas y otro pertenencianan den cas di un persona riba 12 di augustus 2025.
2:30 pm	A.T.B.	Sospechoso B. ta wordo acusa di maltrato cu un arma riba 26 di October 2022.
3:10 pm	D.L.L.	Sospechoso L. ta wordo acusa di destruccion cometi riba 2 di Mei 2024.

ORANJESTAD (AAN): For di Ministerio Publico, esaki ta e lista di caso penal cu lo wordo trata riba Diahuebs 27 November 2025 den Sala di Corte di Husticia na Aruba. E informacion aki a wordo suministra door di Ministerio Publico.

Jair Britten, Fundacion Pro-Cunukero:

Gobierno ni e fundacionnan encarga cu cacho no tin oido na destruccion cu cachonan ta causa den cunucunan





ORANJESTAD (AAN) – Señor Jair Britten, Presidente di Fundacion Pro-Cunukero, den entrevista cu Matutino DIARIO a expresa su gran disgusto, tocante e situacion cu cachonan ta causa na varios cunukero, cu no sa mas kico pa haci pasobra gobierno ni e fundacionnan cu ta proteha animalnan (cacho y pushi) ta duna oido.

Jair Britten a bisa cu e cunukeronan ta hende educa, y asina aki nan a acerca gobierno, a papia cu ministernan y cu fundacionnan cu ta acoge cacho y pushi, pero nan no duna e agricultornan aki, oido.

El a comenta cu na Aruba tin 12 fundacion cu ta atende cu bestia, cu ta traha riba nan mes, y ta duna un servicio personal, mientras cu e cunukeronan ta duna servicio comunitario. Pero nan problema no ta hayando solucion, pero mas bien el a bira mas grandi, segun Jair Britten.

E ta haya cu como un pais educa, Aruba mester pone un paro na esaki. "Nos ta cabando 2025, ban drenta 2026 educa, ban pone e asunto aki straight", el a exclama.

E Fundacion Pro Cunukero ta keda publica tocante e atakenan cu nan ta sufri door di cacho, cu ta dañando nan produccion. "Nos tin cu bin cu e revolucion agricola, nos ta bay mustrando tur caminda tur proyecto, di unda e placa, e ayudo mester bin, tur instancia, sector primario, pasobra ta e plan di 'food security' di Organizacion Mundial di Salud", Jair a subraya.

El a agrega cu esaki ta un problema domestico pasobra hopi doño di cacho ta iresponsabel y asina lanta mil shelter pa animalnan e hendenan mes no ta educa y forma di yuda ta cuminza educa hende y duna ordo. "Si bo no gusta pa mata cacho, anto cuida nan drechi; e resto, mata nan, simpel!", Britten a expresa.





DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

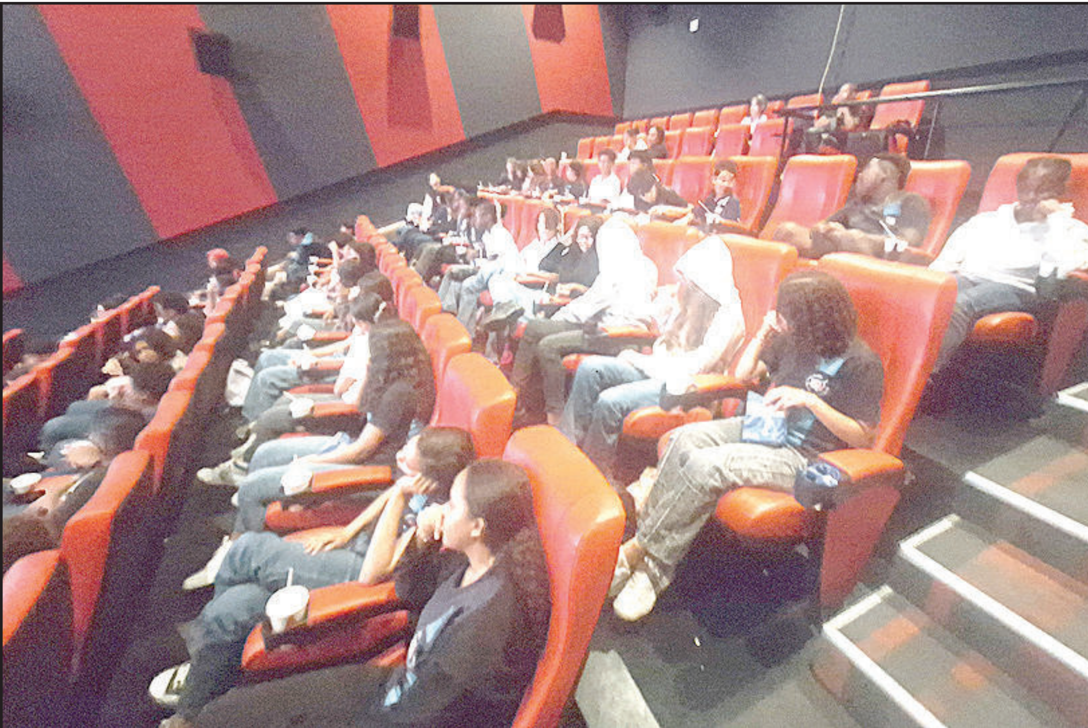
Hubentud den movecion
pa Mercedes Monge

James Sneek, director di FTPH-131:

Colegio Nigel Matthew a participa e aña aki den proyecto interactivo "Get the Message"



James Sneek, Director di Fundacion Telefon pa Hubentud (131) den un entrevista cu Hubentud den Movecion, a elabora riba nan proyecto "Get the Message", cu desde 20 di November 2018, ta tumando lugar tur 20 di November, Dia Mundial di Derechonan di Mucha.
"Esaki ta un proyecto cu Dia 20 di November, algo mas cu siete aña



caba, nos ta organizando; den e caso aki, cu sosten di Meta Corp 'The Movies', unda cu nos ta wak 'short movies' cu e muchanan", James a indica.
E biaha aki nan tabata tin como invitado Colegio Nigel Matthew cu a participa den esaki. "E ta un manera interactivo cu e mucha y e hoben cu actualmente ta gusta wak peliculanan cortico. Y den tur pelicula cu nos ta mira tin un mensahe. Y kico nos ta haci, ta analiza diferente 'short movies'.
Nos ta sinta cu nan. Nos ta papiando di peliculanan di entre 3 pa 6 minuut ongeveer, cu ta net e momento cu bo tin nan atencion ainda", James Sneek a indica.
Despues di esaki nos ta analiza cual derechonan nan a mira cu a bin dilanti den e peliculanan di duracion cortico.
"Nos tin tambe dialogo cu ta tuma lugar, unda nan ta expresa tambe con nan ta haya cu e derecho aki ta tuma lugar aki na Aruba, con e ta wordo aplica door di Gobierno, instancianan, comunidad, banda di esey tambe nan kier expresa con nan lo kier mir'e mañan, den futuro", James Sneek a subraya.

El a remarca cu mester corda cu e hobennan aki den futuro lo asumi e posicion den e cambionan cu nan ta pensa cu mester tuma lugar, y cu nan ta wordo impulsa riba con importante ta pa nan por expresa nan mes tocante e diferencianan cu nan kier mira mañan den comunidad, y ta importante pa for di awo caba nan cuminza expresa esaki tambe", James Sneek, director di 131 a señala.

Reflexion, Hesus Biña Nobo:

Nunca ta demasiado laat pa core na e brazanan di Señor



B'a yega di tuma un decision cu bo a pensa cu lo a haci bo feliz, pero e la djis haci tur cos peor den bo bida?
Kizas bo a aleha di hendenan cu tabata echt stima bo of worry cu bo. Kisas bo a pensa den algun momento: "Mi kier haci tur cos na mi manera".
Esaki ta exactamente loke a pasa den un di e storianan di Hesus: "E yiu perdi" den Lucas 15:11-32
Den e storia aki, un mucha homber a pensa cu e no kier sigui biba cu su tata mas, pero e kier a djis biba na su manera. Fiestamento, libertad, no regla. Pa un tempo el a sinti hopi bon. Pero hopi lihe, tur cos a bay hopi malo. Su placa a caba, su amigonan a disparce, y el a caba full bashi y su so, comiendo cuminda di porco pa e por a sobrevivi.

Pero den su punto mas baho, e la pensa: "Hasta e trahadornan den mi tata su cas tin un miho bida cu esaki, por ta mi por bay bek y mi tata lo por haci mi manera un di nan".
Dus e la bay cas, y e tabata expect pa su tata ta rabia cune y hopi bergonza pa tur loke e la haci. Pero su tata no tabata rabia, e la core bay cerca dje, bras'e, dun'e un sunchi, dun'e paña nobo, y hasta haci un fiesta pasobra e la bin bek cas.
Kizas awe bo tambe por sinti cu bo a faya, y cu bo a aleha di Dios, bo tata. Pero mescos cu den e storia aki, e ta djis tuma un decision.
Dicidi pa busca Dios. Dicidi pa core na su brasanan di amor. E ta wardando bo. E kier limpia bo, restaura bo y haci tur cos nobo.
Nunca ta demasiado laat pa core na e brasanan di Dios.

Bo ta cla pe?

-MVMNTYouthMinistry

Comerciantenan den Caya Grandi ta sostene e iniciativa di Ban Bek Caya







ORANJESTAD (AAN): Anticipando e siguiente edicion di Ban Bek Caya "Black Friday Edition" cu ta tuma luga diabierna 28 di November, a acerca algun comerciante den Caya Betico Croes pa check si tur cos ta cla pa diabierna. Comerciantenan ta cla, descuentonan y ofertanan special di Black Friday ta cla pa Aruba bin probecha di nan comprasnan den e ambiente unico di Ban Bek Caya.Segun Joanette Vrutaal di Grupo Bennu cu ta opera Zara, Parfois, Mango y Aldo, a mira un positivismo desde inicio di aña caba di comerciantenan cu kier bolbe den caya grandi. Esaki ta un tendencia positivo cu lo brinda mas variedad y oferta cual lo atrae mas cliente den Caya Grandi.

Fadi Nice di Polo Club tin hopi confiansa y fe cu caya grandi lo bolbe florece, pero ta recorda cada hende si cu pa habri un negoshi den Caya Grandi, mester haci inversion. Ta pesey nan ta inverti y duna tur sosten posibel pa hunto cu otro comerciantenan, trece actividad comercial bek den caya.

E comportacion di clientenan no ta manera antes, unda nan tabata drenta Caya Grandi solamente pa cumpra pana of articulonan di cas. Clientenan ta busca e experiencia completo cu ta inclui shopping, entretenimento y ofertanan culinario. Marksonn Maduro di Hoya y Apotek ta compara e experiencia den area hotelero cu locual tin den Caya Grandi y ta haya e initiativa di Ban Bek Caya como e oportunidad pa rebiba comercio den Caya Grandi.Amit Rawat, propietario di Tilted a indica cu "si bo tin e producto corecto, no ta importa unda bo ta, e cliente lo sa di hayabo."

Errol de Freitas, Presidente SNBA:

Conseho di Minister a yama SNBA pa un reunion unda a cuminza discuti e vision pa San Nicolas



ORANJESTAD (AAN) Errol de Freitas, Presidente di Asociacion di Comerciantenan di San Nicolas (SNBA), den entrevista cu Matutino DIARIO a duna di conoce cu dos siman pasa, SNBA wordo invita na Conseho di Minister pa un reunion breve, pero esaki a dura mas cu un ora.

Durante e reunion aki nan a cuminza discuti e vision pa San Nicolas. "Mi mester bisa cu e reunion a bay den un bon atmosfera, tur minister tabata presente, y nos a intercambia, pero naturalmente esey no tabata suficiente tempo. Anto nos a planea e dia ey cu nos lo tin un follow up", De Freitas a duna di conoce.

El a agrega cu SNBA a organiza un Conseho di Ministro na San Nicolas, cu a tuma lugar na Kulture Café, pero nan ta ocupa cu e reunion ariba menciona cu ta programa pa diabierna 5 December, y De Freitas ta spera cu e lo tuma lugar.

"Pero bo mester ta flexible; ultimamente mi no tin problema si nos por hacie na Januari tambe. Pero mi tin cu bisa cu e combersacionnan bay bon", De Freitas a subraya, y a remarca cu e atmosfera cerca e ministernan ta saludabel.

El a agrega cu nos ta drentando den Luna di December, unda nan ta organizando e Feria di Pasco, cu speranza cu nan ta keda haya cooperacion di nan sponsornan.

Aruba Bank a contribui na proyecto "Bemoeizorg Mobile Outreach Unit" di Stichting HUNTO



ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di su "*Legacy Project*", Aruba Bank ta honra pa contribui cu un donacion di 100 mil florin na Stichting HUNTO, un fundacion cu ta dedica na yuda personanan cu ta enfrenta situacionnan di desamparo, adiccion y vulnerabilidad social.

E donacion ta destina pa e proyecto *"Bemoeizorg Mobile Outreach Unit"*, un iniciativa pionero cu ta trece cuido y speransa directamente na e hende cu ta biba riba caya. E bus movibel ta bai brinda servicio di "refresh", un baño, atencion basico di salud, y orientacion social, cu un ekipo multidisiplinario di enfemera, trahado social y voluntarionan. Edseline Leer, Head of Retail Banking di Aruba Bank, a bisa durante e entrega oficial:

"Aruba Bank ta kere cu cada persona merece dignidad y speransa. E proyecto di Stichting HUNTO ta mustra kico nos por logra ora cu nos traha hunto pa un comunidad mas fuerte y stabil. Nos ta orguyoso di yuda pa haci e proyecto "Bemoeizorg Mobile Outreach Unit" un realidad."

E proyecto ta spera pa yuda mas cu 50 persona pa dia, duna nan e oportunidad pa un comienso nobo y integracion den sociedad.

Aruba Bank su "Legacy Project" ta enfoca riba tres pilar di responsabilidad social: comunidad, educacion y bienestar, cu e meta pa laga un legado duradero pa Aruba.





Your neighborhood Sherwin-Williams store is right around the corner.

Oranjestad
LG Smith Blvd #120
297.588.2211

Aruba North
Boegoeroei 85-D
297.587.7788

Savaneta
326-C Savaneta
297.584.7272

*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, gift cards, Peel & Stick Paint Samples, Multi-Purpose primers, Sketch Pad® Dry Erase Coating, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at US/Caribbean/Puerto Rico Sherwin-Williams retail paint stores only. We reserve the right to accept, refuse, or limit the use of any coupon. Offer valid 11/28/2025 - 12/1/2025.

Directora Gomes-Pieters tocante pago di impuesto di vehiculo:

Esaki no ta un impuesto cu a bin manera ladron di anochi pero ta existi pa hopi aña caba

• Pa 31 di januari e prome mita di impuesto di vehiculo di motor pa 2026 mester ta paga

ORANJESTAD (AAN): Director di Departamento di Impuesto Aruba (DIMP), Drs. Luenne Gomes-Pieters, a remarca cu paga impuesto di vehiculo di motor no ta un impuesto cu a bin manera ladron di anochi. E ta un impuesto cu ta existi pa hopi aña caba. Den un entrevista recien cu DIARIO, señora Gomes-Pieters a duna di conoce cu DIMP ya pa algun aña a habri e posibilidad pa haci pago parcial pa asina duna e contribuyentenan un tiki mas espacio financiero pa haci e pago den diferente pago na unda cu desde September por a cuminsa paga y cumpli cu e deber aki.



Señora Gomes-Pieters a indica cu pa e impuesto di vehiculo di motor pa 2026, tin un total di 2440 contribuyente cu ya a paga ful aña y 1133 contribuyente cu a paga mita aña.

Segun señora Gomes-Pieters, e pensionadonan ta e promenan cu ta cancela nan debe di impuesto pa no bolter e aña cu e debe aki. "Nos ta aprecia e comportacion aki y ta stimula e comportacion di pago aki pa tur ciudadano", señora Gomes-Pieters a expresa.

E directora di DIMP a remarca cu hopi biaha ciudadanonan ta pensa cu DIMP ta haci fastioso y ta pidi pa duna chens pa paga teniendo cuenta cu eventonan di fin di aña, entre otro Sinterklaas, Pasco, Thanksgiving, Carnaval y fiestanan durante e temporada. "Tur aña ora cu aña bolter, nos ta haya zundra como sifuera esaki ta un impuesto cu a bin manera un ladron di anochi", Gomes-Pieters a duna di conoce.

Señora Gomes-Pieters a enfatisa cu esaki ta un impuesto cu ta existi pa hopi aña caba y cada ciudadano sa kico mester haci. Gomes-Pieters ta conseha pa traha un presupuesto pa cumpli cu esaki na tempo pagando den diferente pago.

Pa 31 di januari, e prome mita di impuesto di vehiculo di motor pa 2026 mester ta paga. Si esaki no ta e caso, DIMP ta saca un cobransa adicional cu un boet.

"Ban pone enfoke riba nos responsabilidadnan pa pasa un dushi temporada di fin di aña pero tambe cumpliendo cu nos debernan cu nos pais. Cumpli cu impuesto ta cumpli cu pais pasobra entradanan di impuesto ta pone cu gobernantenan por inverti bek den infrastructura, educacion, deporte, siguridad public, den seguro general medico entre otro, cu ta inversionnan cu nos como ciudadano por probecha y goza di nan", señora Gomes-Pieters a enfatisa.

Jean Jarré Kock, Educador Fisico di SVGA, ta anuncia:

Dia Internacional di Personanan cu Limitacion ta wordo celebra cu caminata grandi Diasabra 29 awo

• Ta invita pueblo pa para na banda na Eagle Boardwalk



ORANJESTAD (AAN) Señor Jean Jarré Kock, Educador Fisico na Fundacion pa Personanan cu Discapacidad Aruba (SVGA), den entrevista cu Matutino DIARIO, a anuncia un caminata pa celebra Dia Internacional di Personanan cu Limitacion, cu ta Diaranzon 3 di December proximo.

E caminata mes ta Diasabra awo dia 29 di November, den horario di 4.30 pm pa 6:30 pm. "E dia aki ta wordo celebra mundialmente, anto nos a pensa pa hacie den forma di caminata, locual nos a haci anteriormente caba pa celebra e dia aki, pero e biaha aki nos ta bay hacie un tiki mas den grandi", Jean Kock a indica.

El a splica cu no solamente e clientenan di SVGA, y alumnonan di Dun'un Man lo forma parti pero tambe el a invita hopi mas instancia, por ehempel Sonrisa, Brighter of Future Academy, Ambiente Feliz, Ambiente Nobo y Scol Inclusion."E actividad aki ta eigenlijk, netamente pa nos personanan na Aruba, cu limitacion. E ta nan dia, nan caminata, pero naturalmente, ora nan bin pa forma parti, mayornan libremente pa participa, y e ta completamente gratis. Bin cu nan yiunan, cana cu nan full e ruta, cu ta cuminza na Alhambra Casino, pa MC Suites, bira bin bek y caba atrobe na Alhambra Casino", Jean Kock a duna di conoce.

E fundacion kier a motiva pueblo di Aruba pa bin para na banda, ya cu e ta na Eagle Beach Boardwalk, y tin hopi caminda unda por para.

"Pa prome biaha na Aruba, e ta bay ta e caminata mas grandi cu tin pa personanan cu limitacion te cu aworaki. Anto, nos ta motiva pueblo di Aruba pa bin para na banda, motiva nos clientenan, nos alumnonan. Y no ta di nos so, pero tambe di otro instanciannan cu ta haciendo un tremendo trabao pa trata y mehora bida di personanan cu limitacion", Jean Jarré Kock, Educador Fisico di SVGA a señala.

Durante e caminata lo tin diferente stop riba e ruta, pa ricibi donacion di e publico, cu lo bay pa mehora e gimnasio cu e personanan cu limitacion ta haci uso di dje.

Fraccion di AVP:

Sosten pa aprobacion y continuidad di trabaonan di Hoge Colleges van Staat ta fortalece Pais Aruba



ORANJESTAD (AAN): Durante e tratamento di Presupuesto 2026 di Raad van Advies, Algemene Rekenkamer, Parlamento di Aruba y Ombudsman, un punto crucial cu a tuma prominencia tabata e rol esencial di e Hoge Colleges van Staat di Aruba, manera (RvA) y Algemene Rekenkamer Aruba (ARA). Fraccion di AVP ta pone enfasis riba e necesidad pa fortalece e institucionnan aki como guardiannan di transparencia y bon gobernacion.

Raad van Advies ta evalua loke gobierno ta propone den su presupuesto y opina si e medidanan propone ta realista, sostenibel y na interes general.

Di su banda, Algemene Rekenkamer ta tene un rol crucial den supervisa y evalua gasto di gobierno. E mecanismo ta controla e uzo eficiente di fondo publico y segun e meta estableci. Igualmente e democracia y trabaonan cu mester continua den Parlamento.

Ombudsman tambe ta un entidad nobo y importante cu ta cuminsando su trabou pa Aruba. Deseando Ombudsman tur clase di exito pa cu e trabaonan.

Teniendo tur esaki na cuenta, Fraccion AVP ta wak e importancia di aproba e sosten financiero cu ta haci posibel pa e instancianan aki continua cu nan labornan esencial cu ta brinda structura, control y conseho na Pais Aruba y su habitantenan.

CELEBRA NOS 1 ANIVERSARIO!
CU CADA COMPRA BO POR GANA BO TICKET PA JUAN LUIS GUERRA!
E campaña ta core di 19 te cu 26 di november.
electro
Avenida Milio Croes 41 (+297) 280-0222

FacilitoCash

PROUDLY SPONSORS

JETHRO ST FLEUR!



Facilito Cash is proud to announce its official sponsorship of **Jethro St Fleur**, one of Aruba's rising athletic talents, as he prepares to represent the island in an upcoming major running event in the United States.

This partnership underscores **Facilito Cash**'s ongoing commitment to supporting local athletes and empowering the Aruban community through opportunity and advancement. **Jethro St Fleur** has continued to make a name for himself through discipline, passion, and unwavering determination. His participation in this U.S.-based competition marks an exciting milestone in his athletic journey, giving him the chance to showcase Aruba on the international stage. At **Facilito Cash**, we believe in helping people move forward whether financially or personally.



The sponsorship will assist **Jethro** with training, travel, equipment, and preparation costs, ensuring he has everything he needs to compete confidently and reach his full potential.

St Fleur expressed deep gratitude for the support: "I am honored to have **Facilito Cash** standing behind me. Their belief in my ability drives me to train harder and push further. I am proud to represent Aruba and excited to show what we can achieve on the international stage. "This collaboration reflects **Facilito Cash**'s broader initiative to contribute to community growth, youth development, and accessible opportunities across Aruba. Through sports sponsorships and community programs, the company continues to reinforce its role as a trusted partner in helping people build better futures. As **Jethro** prepares for his competition in the USA, the community is encouraged to join **Facilito Cash** in cheering him on and celebrating local excellence.

Facilito Cash wishes Jethro St Fleur the very best as he races toward new achievements and proudly carries Aruba's spirit abroad!



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diaranson 26 November 2025 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT4CHI	ZODIAC
Anochi: 4750 6650 3671	Anochi: 8069 3409 1012	Merdia: 508 X2; Anochi: 998 X3	Merdia X3: 0246 0736 1255; Anochi FP: 9045 5443 6425	Merdia: 7335 Leo; Anochi: 4435 Aquario; SUPER 4 Anochi: 6220

BIG 4 — Merdia X2 7361 — Anochi FP 5194

DFF — Merdia 2886 — Anochi 1953

LOTTO DI DIA — 07 - 13 - 16 - 18 - 24 — Siguiente jackpot: 150.000 Florin

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado di Diaranson 26 November 2025 —

18 21 28 33 35

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin 0 ganador Match 4+
3er Premio: Tin 10 ganador Match 4
4to Premio: Tin 171 ganador di 12 Florin

Joker 29

Proximo sorteo 29 Nov.. 2025
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 360.000,–

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: B

BUSCA PALABRA

O	R	T	R	E	T	S	A	S	E	D	A
N	A	T	U	R	A	L	E	S	A	E	T
T	A	A	F	O	N	L	B	N	N	T	I
A	A	R	A	C	T	E	I	S	T	N	T
E	F	S	M	I	S	B	E	O	T	A	P
T	E	A	I	T	A	I	N	L	P	N	F
N	C	N	L	C	B	N	T	O	E	I	U
E	T	A	C	I	T	E	O	C	A	C	T
I	A	D	A	D	I	T	N	A	C	S	U
R	T	N	S	A	S	S	N	T	U	A	R
O	E	E	T	O	N	O	L	A	S	F	O
C	O	U	L	C	F	S	O	M	L	T	R
R	P	R	O	C	E	S	O	R	S	A	T
O	F	C	F	S	N	C	T	O	P	E	O

Coriente, Clima, Sostenibel, Cantidad, Afecta, Naturalesa, Desaster, Proceso, Fascinante, Futuro, Solo, Biento

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

2	3		4					1
					9			
9		4			8	2	3	
1				9		5	7	
	7		6	5			8	
		3				6		
6			1		4	7	2	
7		1	3					5
					5		4	

Difficulty: ★★★ 4/27

Hopi caminda yen di santo

ORANJESTAD (AAN): Un señora automobilista a yama y indica cu el a haya susto di su bida, ora cu diripiente un auto tabata core banda robez di caminda y biniendo linea recta riba dje.

A resulta cu e otro chauffeur, a dicidi na core otro banda di caminda, debi cu na su banda tin hopi santo diki riba caminda, laga atras door di rooi produci durante awacero pisa. E ta pidi DOW pa pasa check y haci camindanan limpi.

E ta e caminda di Playa pa Sero Patrishi, y esaki ta rooi net banda di e Dam.

Hari Un Tiki

Un homber burachi a yega su cas banda di 3'or di marduga, y su casa hopi rabia a bis'e:

-*"Esta bunita! Ma ta ki ora di yega esaki ta?"*

Y e homber burachi a draai mir'e y contest'e:

-*"Ken a bisabo cu mi a yega? Mi a djis bin pa busca mi guitara."*

Solucion Anterior

3	6	5	1	2	7	4	8	9
2	4	7	3	9	8	5	6	1
1	9	8	4	5	6	2	7	3
9	8	3	2	7	1	6	5	4
6	5	2	9	8	4	3	1	7
7	1	4	5	6	3	9	2	8
4	7	9	6	1	5	8	3	2
5	2	1	8	3	9	7	4	6
8	3	6	7	4	2	1	9	5

Difficulty: ★★ 4/25

Mini Mega di Diamars 25 November

06 09 15 18

••• Mega Ball: 11

1er Premio: Tin 0 ganador JACKPOT
2do Premio: Tin 0 ganador di Match 4
3er Premio: Tin 2 ganador di 500 Florin
4to Premio: Tin 45 ganador di 50 Florin
5to Premio: Cu 73 ganador di 15 Florin

EMERGENCIA NA ARUBA

Diahuebs 27 November 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

DIARIO

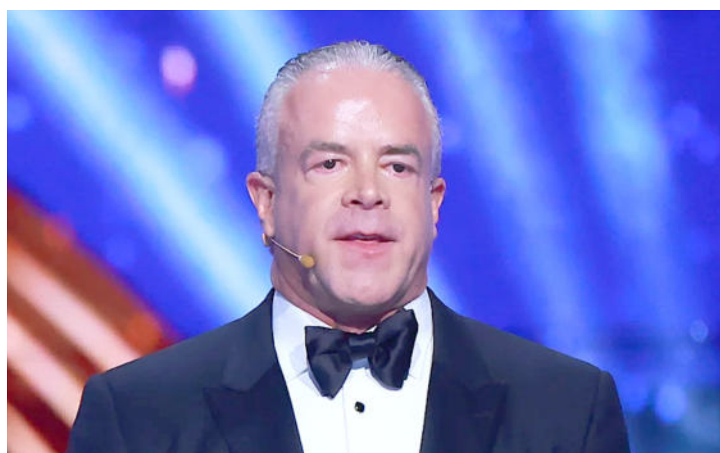
Loke Tempo ta Mustra....

•• Aire transporta pa region ta sigui di ta hopi humedo, y ta pone cada rato mas nubia pasa riba Aruba, y produci awacero specialmente marduga y mainta, cu chens pa lamper y strena. Algun caminda yobida por ta modera te ocasiona molester.

•• Biento di Pariba entre 12 y 30 km/h, tin biaha te 50 km/h. Lama modera y cu olanan di 4 pa 7 pia.

Noticia Internacional

Raul Rocha, propietario di Miss Universo, a wordo acusa pa Fiscal General di Mexico di traficacion di droga y arma



CIUDAD DI MEXICO: Presidente di Mexico, Claudia Sheinbaum, diaranson a pidi Oficina di Procurador General (FGR) pa declara claramente si tin un investigacion of un ordo di detencion contra Raúl Rocha Cantú, doño di e marca Miss Universo, despues di un reportahe di prensa riba e asunto.

"Si tin un investigacion riba e persona aki, anto Ministerio Publico tin cu informa nos.E ta den medionan di comunicacion awe, pero nan mester wordo informa," e mandatario a bisa durante su conferencia di prensa mainta.

E reaccion di Sheinbaum ta bin despues cu e corant Reforma a publica diaranson cu e doño di e sertamen di Miss Universo, Raúl Rocha Cantú, a wordo acusa pa e Oficina di Procurador General (FGR) pa su supuesto responsabilidad den e traficacion di droga, arma y combustibel entre Guatemala y Mexico.

Segun e corant, Rocha Cantú ta considera pa Ministerio Publico como un di e dirigentenan di un organisacion criminal dedica na contrabanda di combustibel cu ta crusa den boto door di e riu Usumacinta y ta wordo transporta den tankeronan for di Chiapas y Tabasco pa Querétaro.

Desde 2022, Rocha ta e consul honorario di Guatemala na Mexico.

Sheinbaum a enfatisa cu e posibel proceso legal contra Rocha Cantú no mester ta mezcla cu e participacion recien di Fátima Bosch, e representante Mexicano cu a gana e titulo di Miss Universo 2025 dia 21 di november, pasobra —el a sigura— tabatin un intento pa conecta tur dos asunto pa disminui e merito di e actuacion di e dama.

Canciyer Aleman ta manda un mensahe fuerte pa Trump pa loke ta trata e riesgo di division entre UE y Merca



Den un entrevista diadomingo, e canciyer Aleman a revela cu el a manda un mensahe di apoyo pa e soberania di Ucrania pa presidente Donald Trump.

Canciyer Friedrich Merz a asisti na un entrevista cu e cadena di noticia di television Aleman DW despues di e cumbre di G20 na Johannesburg.

Merz a bisa cu Europa tabata na altura di e proposicion di paz di 28 punto pa Ukraine y a confirma cu el a papia cu Trump via telefon diabierna prome cu el a biaha pa Sur Africa.

Merz a bisa cu el a bisa Trump cu Alemania ta "completamente den liña cu Ukraine, cu e soberania di e pais aki no mester wordo comprometi."

Merz a agrega cu den e yamada telefonico el a bisa Trump cu e por a bay di acuerdo cu algun parti di e concepto di plan Mericano di 28 punto, pero cu nan no por a bay di acuerdo riba otro puntonan.

Merz a describi e guera na Ukraine como un menasa pa henter Europa, destabilisando e continente pa casi cuater aña.

"E ta un menasa pa tur hende. Nos ta presencia atakenan serio riba nos infrastructura y seguridad cibernetico. Pesey esaki ta un menasa serio pa henter e orden politico di e continente Europeo, y ta pesey nos ta asina comprometi y ta purba pone un fin na e guera teribel aki."

Merz a adverti repetidamente cu e no ta kere cu por yega na un acuerdo prome cu e fecha limite di diahuebs cu presidente Trump a pone. Ademas Merz tambe a trece dilanti su propio proposicion pa un acuerdo di paz.

"Mi no ta kere cu ta posibel pa bay di acuerdo riba tur e 28 puntonan pa diahuebs," Merz a bisa.

"Nos ta purbando di determina cua partinan di e plan aki por wordo acorda unanimamente pa e Europeonan, e Mericanonan y Ukraine, di un banda, y e Rusonan, di otro banda. E ta algo cu nos ta purbando di saca afo, y e ta sumamente compleho. Pero nos mester sigui padilanti y pone un fin na e guera teribel aki," Merz a bisa.

Diasabra, Trump a bisa periodistanan cu su plan di paz no tabata su oferta final na Ukraine.

Nicolas Maduro a menasa companianan di aviacion internacional cu e lo kita nan permiso



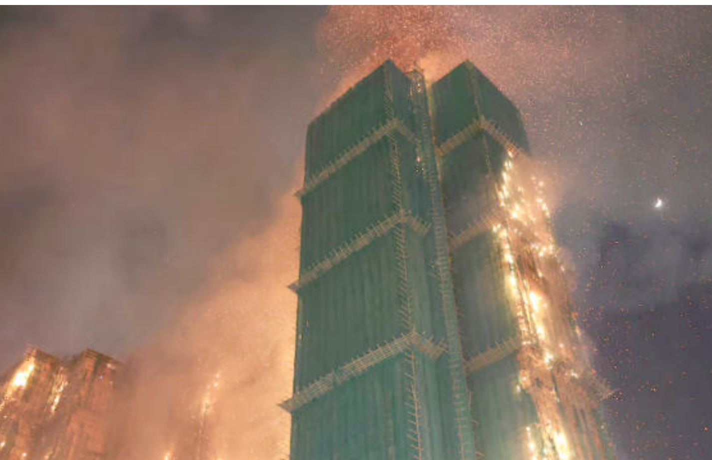
E dictadura Nicolás Maduro dialuna a ordena aerolineanan internacional pa reanuda buelonan pa Venezuela dentro di 48 ora, y a indica cu esnan cu no cumpli lo enfrenta e revocacion di nan permiso di operacion.

E menasa a keda transmiti pa e Instituto Nacional di Aeronautica Civil (INAC), despues di dianan marca pa e suspension generalisa di rutanan comercial despues cu e Administracion Federal di Aviacion di Merca (FAA) a emiti un advertencia diabierna pa companianan grandi pa evita espacio aereo Venezolano y parti zuid di Caribe debi na un situacion "potencialmente peligroso" vincula na deterioro di seguridad y aumento di actividad militar den y rond di Venezuela.

Aerolineanan internacional manera Iberia, Air Europa, Plus Ultra, TAP Air Portugal, Gol, Avianca, Latam, Caribbean Airlines y Turkish Airlines a suspende nan operacionnan pa y for di Venezuela. E Asociacion Internacional di Transporte Aereo (IATA), cu ta representa mas di 350 aerolinea mundial, a adverti dialuna cu e ultimatum di e regimen chavista lo tin consecuencianan negativo pa e conectividad limita di e pais.

Noticia Internacional

Candela masivo na Hong Kong: Autoridadnan ta confirma 36 morto y ta buscando casi 300 persona



Por lo menos 36 persona, incluyendo un bombero, a muri y otro 279 a wordo raporta desapareci despues di un candela cu a dura te diaranson madruga na Hong Kong, birando e candela mas mortal den e ciudad den varios aña.
E candela a surgi den un compleho residencial di ocho edificio den e districto di Tai Po, situa den e Teritorionan Nobo, noord di e region y cerca di e frontera cu Shenzhen.
Entre e edificionan afecta, shete a keda parcialmente destrui, forsando e evacuacion di centenares di residente, hopi di nan anciano, segun funcionarionan local. Por lo menos 29 persona herida a wordo hospitalisa na momento di publicacion.
Hefe Ehecutivo di Hong Kong, John Lee, a confirma e magnitud di e calamidad y a bisa cu "Polis y Departamento di Bombero a forma caba un team dedica pa investiga e causa di e candela."
Poco despues di 12'or di anochi, e mandatario a agrega cu e situacion tabata "bao control". E compleho, construi den añanan 1980 y cu ta pasando den renovacion grandi actualmente, tabata alberga aproximadamente 4.800 residente den casi 2.000 apartamento.
Segun oficialnan di servicio di bombero, esfuersonan di rescate a wordo stroba pa temperaturanan sumamente halto na e lugar y caida constante di debris y stellage.
Autoridadnan a splica cu e candela a cuminsa riba e stellage externo di un di e edificionan, un toren di 32 piso, y a plama rapidamente pa e interior y otro edificionan den cercania debi na e condicionnan di biento. E huma a forsa evacuacion di mas di 900 persona pa shelternan temporal.
E candela, cu a cuminsa den oranan di atardi, a alcansa nivel 5 di e escala di alerta local, y a causa e despliegue di mas cu 140 truck di bombero y 60 ambulans.

Ex-presidente Martín Vizcarra sentencia na 14 aña di prizon pa e caso Lomas de Ilo



LIMA: E di cuater Corte Penal Colegial Nacional a sentencia ex-presidente di Peru, Martin Vizcarra na 14 aña di prizon pa e caso di Lomas de Ilo y Moquegua Hospital. E castigo ta cuminsa inmediatamente ya cu no a cumpli cu e rekisitonan pa un castigo condicional.
Ademas di un castigo di prizon, Corte a dicta un prohibicion di 9 aña pa ocupa un cargo publico contra Vizcarra y un compensacion civil di 2.3 miyon soles. E suma aki mester wordo paga door di e ex-mandatario y e companianan envolvi, cu excepcion di ICCGSA, cu a keda exclui di e peticion debi na tin un sentencia di colaboracion efectivo.
Durante e lectura di e sentencia, Corte Penal a determina cu, basa riba e pruebanan presenta pa Fiscal, e ex-mandatario si a pidi 2.3 miyon soles na soborno di Obrainsa y ICCGSA pa otorga e contractnan pa e proyectonan di Lomas de Ilo y Moquegua Hospital, respectivamente.
Vizcarra a pidi e soborno na November 2013 na oficinanan di Obrainsa. E ex-mandatario a afirma cu e tabata na Lima durante e reunion cu Tejeda, pero tres testigo a contradeci'e.
Ademas, e documentonan di e Gobierno Regional di Moquegua (GORE Moquegua) cu a uza pa proba cu e tabata den e region no tabata firma pa su persona.
Pa loke ta trata e Hospital di Moquegua, e Corte tambe a haya cu a keda comproba cu Vizcarra a pidi un soborno di Rafael Granados, gerente di ICCGSA, pa sigura e contrato. Granados a testifica den Corte cu el a cumpli cu e peticion ilegal pa evita perde e proyecto lucrativo.

Macron a adverti cu Rusia ta keda un di e principal menasanan strategico pa Union Europeo y NATO

Presidente Frances Emmanuel Macron a adverti cu Rusia ta keda un di e menasanan principal pa e paisnan di Union Europeo y NATO. Den un entrevista cu radio RTL, e presidente a declara cu Moscu ta sigui un "confrontacion strategico" cu Europa y a sostene cu lo ta un eror pa gobiernonan occidental adopta un posicion di debilidad.
Su declaracionnan a wordo haci publico algun ora prome cu e reunion di video-conferencia di e miembronan di e Coalicion di Boluntarionan, crea na maart 2025 pa sostene Ukraine.
Macron a declara cu Rusia ta desaroyando un "guera hibrido" riba teritorio Europeo, incluso Francia. E mandatario a argumenta cu e pais mester prepara pa e posibilidad di un "confrontacion di intensidad halto" den e ambiente Europeo entre 2027 y 2030, paralelo cu un aumento di atakenan hibrido.
E diagnostico a tuma lugar den un contexto caminda Paris ta buscando pa amplia su capacidadnan defensivo enfrente di un ambiente internacional mas instabil.



Den e cuadro aki gobierno Frances ta considerando creacion di un servicio militar boluntario. Minister di Defensa Alice Rufo a confirma diadomingo na France Info cu su ministerio ta trahando riba e iniciativa, aunke el'a aclarea cu no a tuma decisionnan final pa loke ta su ehecucion. E proposicion a tuma lugar casi trinta aña despues cu e presidente di e tempo ey Jacques Chirac a aboli servicio militar obligatorio na 1997.
Segun medionan local, Macron ta pensa di revela e programa diahuebs awo. Fuentenan gubernamental cita pa prensa Frances ta indica cu e proyecto tin como meta pa provee Ehercito cu un complemento operacional den caso di conflicto. E posibilidad di un anuncio durante e bishita a genera expectativanan den e esfera politico y militar.
Den e ultimo lunanan, Macron a insisti riba e necesidad pa fortalece e forsanan arma Frances enfrente di loke e ta describi como un riesgo creciente asocia cu Rusia. Durante e cumbre di G20 teni na Sur Africa, e mandatario a indica cu Francia mester mantene un "ehercito fuerte" y capacidad pa "movecion colectivo".
Su palabranan a ser interpreta pa medionan di comunicacion Frances como un indicacion cu gobierno ta considera pa reinstala un sistema voluntario pa complementa e forsanan activo.



Noticianan for di Hulanda

Mas Hulandes ta crusa frontera pa haci compras



HULANDA: Mas y mas Hulandes ta crusa frontera pa haci compras na supermercado y na botica.
Esaki oficina di investigacion Hiiper a nota.
Di e hogarnan Hulandes, 45,3 porciento e aña aki ta haci compras na otro paisnan.
Un aña anterior esaki tabata 41,4%.
Specialmente supermercado y boticanan over di frontera ta ricibi bishita di varios Hulandes, cu kier haya nan productonan mas barata.
E prijsnan abao na paisnan manera Alemania y Belgica ta e motibo principal pa e fenomeno aki.

Brandweer no ta prepara pa situacionnan di emergencia cu incidentenan grandi



HULANDA: Brandweer no ta prepara pa situacionnan di emergencia cu incidentenan grandi cu ta dura largo, of ta sosode na mes momento.
Esaki ta e conclusion di e asina yama Inspectie Justitie en Veiligheid, despues di haci un investigacion.
Si e asina yama veiligheidsregio's e ora ey bay yuda otro, esaki ta bay a costo di nan trabaonan usual.
Door di esaki e seguridad di ciudadanonan y trahadornan di emergencia ta bao di presion.
Segun inspector general suplente Liesbeth Huijzer te ainda tur cos a bay bon pa casualidad, ora di candelanan grandi.
"Si diferente candela den naturalesa sosode tras di otro na Hulanda, nos ta teme cu brandweer ta bay ta agota", segun Huijzer.
E ta boga pa un tipo di regulacion central, ora cu brandweer drenta den accion den diferente region.

Gabinete Hulandes ta saca 100 miyon euro extra pa mundo espacial



HULANDA: Gabinete Hulandes demisionario a dicidi di hinca extra placa den mundo espacial.
E suma pa e tres añanan cu ta bin ta aumenta na 453 miyon euro.
Esey ta mas cu 100 miyon euro mas cu a wordo anuncia den luna di October.
E placa mester preveni cu ESTEC wordo traspasa pa otro pais cu ta gasta mas placa na mundo espacial.
ESTEC ta un di e centronan mas importante di test pa satelite, cu ta ubica na Noordwijk.
Minister demisionario di Asuntonan Economico a Diaranson a anuncia e aumento di e suma

Griep di pahra a wordo constata na tres compania na Limburg y Overijssel



LIMBURG: Cerca tres compania na den Bornerbroek na Overijssel y na Tienray en Helden na Limburg, a constata griep di pahra.
Esaki e asina yama Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit a duna di conoce Diaranson mainta.
Na Limburg ta trata di companianan cu 185.000 y 85.000 bestia.e
E compania na Bornerbroek ta mas chikito, cu un total di alrededor di 18.000 bestia.
Tur e bestianan di e companianan menciona lo wordo sacrifica, pa preveni plamamento di e virus.

DEPORTE INTERNATIONAL

Rangers ta cambia Semien cu Mets pa Nimmo



TEXAS: Texas Rangers a cambia segunda base Marcus Semien cu New York Mets, pa hungador di outfield Brandon Nimmo, e ekiponan a anuncia Dialuna.
Mets ta manda tambe 5 miyon dollar pa Texas, segun Jon heyman di New York Post.
Pa e acuerdo wordo logra Nimmo mester a aproba pa laga su no-trade clause bay.
"Esaki no tabata facil, presidente di operacionnan di baseball di Mets David Stearns a bisa Dialuna.
Semien temporada pasa a caba cu un average di bateo di .230, cu 15 homerun y 62 careda impulsa.
No tabata su mihor temporada.
Semien ainda tin 3 aña di contrato pa un total di 72 miyon dollar.
Nimmo di otro banda temporada pasa a caba cu 25 homerun y pa prome biaha den su carera el a logra 92 careda impulsa.

Ajax a sigui den su mal racha y a perde contra Benfica



AMSTERDAM: Ajax e temporada aki no ta bayendo mucho bon ni den Eredivisie ni den Champions League.
E ekipo di Amsterdam pesey Diamars kier a logra un bon resultado den Champions League pa cuminsa bay bek den un bon direccion, pero un biaha mas nan no a logra.
Na final Ajax a perde 2-0 na cas contra Benfica.
Esaki ta nifica cu den 5 wega di Champions League e aña aki ainda nan no a logra un punto.
Benfica a logra su prome 3 puntonan.
E prome gol di Benfica a wordo anota pa Samuel Dahl den di 6 minuut, mientras cu e di dos gol a wordo anota pa Leandro Barreiro den di 90 minuut.
Den e otro wega trempan Union Saint Gilloise a gana Galatasaray 1-0.

Imai lo prefera di bati Dodgers en bez di firma cu nan



JAPON: Pitcher agente liber Japones Tatsuya Imai lo prefera di forma parti di un ekipo cu por reta Los Angeles Dodgers, en bez di firma cu e ekipo campeon di World Series, pa cual su compatriotanan Shohei Ohtani, Yoshinobu Yamamoto y Roki Sasaki ta hunga.
"Dimes lo mi disfruta di hunga cu Ohtani, Yamamoto y Sasaki, pero gana un ekipo asina y gana World Series lo bira e cos mas valioso den mi bida", Imai a conta Daisuke Matsuzaka riba Hodo Station.
Imai a bisa cu su deseo di experiencia Major League diferente cu algun di su compatriotanan, ta su motibo principal pa no kier uni su mes cu Dodgers.
E pitcher di 27 aña tin te cu 2 di Januari pa firma cu un ekipo di Major League.
Na 2025 na Japon el a termina cu un ERA di 1.92 y el a poncha 178 bateador den 162 inning y 2 tercio.

Pafos FC a logra empate cu AS Monaco cu un auto gol laat



EUROPA: Un auto gol laat a yuda Pafos FC logra un empate den Champions League Diaranson contra AS Monaco.
Pa mayor parti di wega Monaco tabata gana, pero un auto gol di Mohammed Salisu den di 88 minuut a pone cu e wega a caba 2-2.
E prome gol di Monaco a wordo anota pa Takumi Minamino den di 9 minuut y en di 18 minuut David Luiz a empata e wega pa Pafos.
Apenas 8 minuut despues Folarin Balogun anota pa duna e ekipo Frances un ventaha di 2-1.
Algun minuut prome cu e referee a fluit pa final di e wega, e gol di empate a cay.

Monique Hoogerwerf, cordinador di Caribe pa DUO

DUO ta ofrece informacion na (ex) studiantenan na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Representantenan di Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) ta na Aruba desde awe te cu 5 di december pa duna informacion na studiantenan, mayornan y ex-studiantenan di Caribe Hulandes tocante financiamento estudiantil y pago di debe di estudio.

Monique Hoogerwerf, cordinador di Caribe pa DUO, den un entrevista recien cu DIARIO, a enfatisa e importancia di ta bon informa: "Nos kier pa tur studiante sa exactamente con e sistema ta traha, kico e rekisitonan ta, y cuanto nan por ricibi of presta. Ta hopi importante pa nan compronde cu tur prestamo semper mester wordo paga bek cu interes."

Durante e bishita, DUO a organisa varios charla pa brinda informacion. E prome dos sessionnan lo ta tocante studia na Hulanda. E cuponan pa e sessionnan aki a yena di biaha.

Tambe tabata tin un session special tocante e pago di debe na unda ex studiantenan cu mester cuminsa paga bek otro aña a wordo invita. Aki representantenan di DUO a splica opcionnan di pago, manera baha e suma mensual of paga via un cuenta bancario local na Aruba. Segun señora Hoogewerf, poco biaha studiantenan ta haci uzo di e varios posibilidadnan di paga bek cu tin y hopi biaha ta sea paga loke nan no mester a paga of ta cay den problemanan pa paga bek.

Señora Hoogewerf a remarca cu DUO tin un oficina temporal (pa dos siman) na Directie Onderwijs Aruba (edificio JFK) na unda nan lo brinda informacion individual. Universidadnan y studiantenan cu kier studia na Hulanda lo wordo yuda cu scogemento di loke nan kier studia. Pa mas informacion, por bay riba e website di DUO (duo.nl/cariben).

Resultado Sorteo di Diamars

— 25 November 2025 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT4CHI	ZODIAC
Anochi 4322 0740 6544	Anochi 5733 3460 9463	Merdia 602 X2 / Anochi 404 X5	Merdia X2 9556 9628 6380 / Anochi X3 4750 3442 7801	Merdia 5924 Capricornio / Anochi 0698 Virgo / SUPER 4 Anochi 9288

BIG 4	1OFF	LOTTO DI DIA
Merdia FP 4725 / Anochi X2 6400	Merdia 8269 / Anochi 5341	03 - 09 - 26 - 28 - 29

SNBA kier haya audiencia cu director di RdA

ORANJESTAD (AAN) Den entrevista cu Matutino DIARIO, señor Errol de Freitas, Presidente di San Nicolas Business Association (SNBA), a menciona cu tin aspectonan cu ta preocupa e organizacion.

"Por ehemplo, e terenonan di e refineria. Di baina nos tin informacion; nos a pidi director di RdA pa nos por tin audiencia, pa nos por sa kico ta 'going on' pasobra, laga nos ta serio, e waf di San Nicolas ta esun di mas importante pa nos, number un, pero pa Aruba tambe, si nos por desaroy'e.

E limpieza ta inevitable cu e tin cu tuma lugar, pero hecho ta cu nos tin cu intercambia cu RdA pa wak kico nan ta pensa, kico ta pasando pasobra nos comunidad kier sa esey", Errol de Freitas a comenta.



THE RITZ-CARLTON

ARUBA

Cu profundo tristesa Management y Personal di The Ritz-Carlton, Aruba ta anuncia fayecimento di

Mariela Maureen Ras Kock

Na bida Mama di nos colega Romar Peterson

Ta invita tur colega di The Ritz-Carlton, Aruba pa duna condolencia y asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar e sigiente dia:

Acto di Entiero:

Fecha: 27 di November 2025

Lugar: Pray Funeral Home san nicolaas

Orario: 2.00 pm - 4.00pm

Palabranan di condolencia pa nos colega y su famianan.

Hopi awacero mes a basha riba Aruba



ORANJESTAD (AAN): E grafico aki ta mustra cu e yobida fuerte di Diamars mainta y tambe henter dia, y loke a registra Diaranson mainta, ta hopi awa mes a basha riba e isla.

Te cu Diamars mainta a registra e cifra di 24,8 mm riba area di Santa Cruz/ Piedra Plat/Paradera.

Area di Playa midi na Aeropuerto a registra 24,0 mm. E area di Noord registra na Westpunt a yega na 17,5 mm.

Te cu Diaranson mainta a registra e cifra di 17.0 mm riba area di Playa y Aeropuerto. Area di Westpunt y Noord a registra 18.5 mm. Area di Piedra Plat y Santa Rosa a registra 17.8 mm.

Esey ta hopi mililiter mes di awa den poco tempo.

E caminda druk di Schotlandstraat atrobe a yena cu awa, y DOW a haye obliga di cera e caminda como cu autonan ta keda stagna den e plas gigantesco. E ta demostra cu keto bay no a logra soluciona e eterno problema di e “dam di awa” cu ta forma aki net pazuid di Romar Trading NV cerca di Econo Rent a Car.

Ban Bek Caya 'Black Friday Edition' ta diabierna awo

ORANJESTAD(AAN): Gobierno di Aruba ta invita pueblo y nos bishitantenan pa un edicion special di Ban Bek Caya – Black Friday Edition, un atardi yena di compras, descuento, ambiente y entretenimento pa tur edad.

Dia: 28 di november, 2025

Ora: 6:00 PM – 10:00 PM

Luga: Centro di Ciudad, Oranjestad

Durante e nochi aki, e cayanan di Oranjestad lo bira un gran area di compras cu descuentonan special, ofertanan unico y ambiente pa pasa bon cu henter famia.

Riba e diferente plazanan lo tin un variedad di entretenimento manera:

Plaza Daniel Leo: DJ Devin & DJ Yeimy

Plaza La Linda: Nfuzion & DJ Doble R

Plaza Pro Fashion / Plaza Cultural: Kids Corner y celebracion special di Scouting Aruba

Plaza Nikki Habibe: Dushi Vibez

Plaza Comercio: Chris Kross & DJ Splash

Ademas, DJ Jay lo ta riba e tram pa deleita un y tur.

Pueblo ta cordialmente invita pa sali, disfruta, shop y pasa un rato dushi den Ban Bek Caya – Black Friday Edition.

Nos ta topa diabierna!



ST REGIS
ARUBA

Cu profundo tristesa Management y Personal di

The St. Regis Aruba ta anuncia fayecimento di

Baney Persaud

Na bida wela di nos colega Soriya Nadir

Ta invita tur colega di The St. Regis Aruba pa duna condolencia y despedida cual lo tuma lugar e sigiente dia:

Fecha: November 27, 2025

Orario: 9:00 AM – 11:00 AM

Lugar: Pray Funeral Home na San Nicolaas

Palabranan di condolencia pa nos colega y su famianan.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

AIRCO REPAIR SERVICE
Cooler, stove, forno, dryer, refrigerador, ice maker, wasmachine, freezer, walk-in cooler, walk-in freezer.
Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

Service Garden
Chapi, corta mata grandi / chikito. Trabao garantiza y hiba tur sushi na EcoTech. Yama nos anytime, Tel: 593-8852

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

CONSTRUI CAS
Material, mano de obra mas pintura. Solar 2000KW, internet, luz patio solar Afl.28,00 mts.
Cel: 630-2305.

BUSCO
Sra. comparto Apto. sola. Que trabaje.
Cel: 630-2305.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di 3 kamber cu 13 Apts y 1 oficina na Madiki, construi 679 m2, tereno propiedad 897 m2 y pa 1.3mlj.
Yama Mito na 593-6318 pa mas info.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—27 November 2025
Solo ta baha: 6:12 p.m.
—28 November 2025
Solo ta sali: 6:44 a.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 27 Nov 2025:
AIDAblu:
(08:00 - 18:00)
Brilliance of the Seas:
(08:00 until Friday, 28th)
—Diabierna 28 Nov. 2025:
Silver Shadow:
(08:00 until Sat. 29th)
Brilliance of the Seas:
(Debarks at 18:00)
—Diasabra 29 Nov. 2025:

REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIALUNA 8'or mainta te DIAMARS 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: 31º C. Yobida: **24.0** mm.
—Minimo: 23º C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: 31º C. Yobida: **17.5** mm.
—Minimo: 24º C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: 31º C. Yobida: **24.8** mm.
—Minimo: 24º C.

For di DIAMARS 8'or mainta te DIARANSON 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: 30º C. Yobida: **17.0** mm.
—Minimo: 23º C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: 30º C. Yobida: **18.5** mm.
—Minimo: 23º C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: 31º C. Yobida: **17.8** mm.
—Minimo: 24º C.

WOMEN'S CLUB OF ARUBA SINCE 1934

WOMEN'S CLUB OF ARUBA

With deep sorrow in our hearts
we announce the passing away of

Iona Richardson - Cannegieter
In life
LIFE Member of
The Women's Club of Aruba

MAY SHE REST IN PEACE

Oracion pa awe:

Señor mi ta gradici Bo cu den e momentonan di mas duro semper Bo t'ey pa mi tene na Bo. Na e momento cu mi kier rindi y forsa a caba, Bo paz ta bolbe duna mi speransa pa sigui. Laga cu pa medio di bo amor mi actonan di Fe encurasha mas ruman pa pone nan confiansa tambe den Bo.

AMEN.
G.C.P.A

The Lord is my shepherd; I shall not want.

He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.

He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.

Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over.

Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord for ever.

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Esperanza Letitia Kock-Arrindell
Mihor conoci como:
Licha
***03-06-1936**
†24-11-2025

Viuda di: †Patricio (Pat) Kock
Na nomber di su:
Yiunan:
Yogi y Jacky Kock-Jansen
Johnny Kock y Suzy Nadal
Nieto y nietanan:
Stephanie y Gregory
Dijon
Melony y Humphrey
Bisanieto:
Asher
Rumannan:
Olga Te Brugge y famia na Canada
Jule y Peggy Arrindell-Ruiz y famia na Aruba
Sobrino cu a lanta na cas:
Milton Croes y famia
Bisiña cu a lanta na cas:
Patrick Gumbs y famia

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, bisiña, ex-coleganan di Hospital di Lago, damanan di Centro di Bario Lago Heights y amiganan di obranan di man na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Acto di despedida lo tuma lugar Diasabra, 29 di November 2025 na Ad Patres Funeral Home & Crematorium na San Nicolas di 9'or pa 11'or di mainta.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres Funeral home & Crematorium ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

NEW MOVIES NOV 27TH

FIND MOVIE TIMES

THEMOVIESARUBA.com



THE MOVIES
PRINCIPAL
RENAISSANCE

GLORIA
movies dining entertainment play





ZOOTOPIA 2
PG

Event
on November 29 & 30

F1 - QATAR

James Sneek, director Telefon pa Hubentud:

FTPH ta concientiza mayor via nan bandera riba rotonde cu e tambe tey pa su yiu



ORANJESTAD (AAN) Pa medio di su bandera cu por mira, por ehemplo riba rotonde W.V. Boulevard, Fundacion Telefon pa Hubentud-131 kier a manda un mensahe pa mayornan.

James Sneek, director di FTPH, a bisa cu esaki ta un mensahe pa mayor cu ta esun cu ta stuur auto, por ehemplo. Anto e ta wak e bandera, na momento cu e yega e rotonde, y e ta un campaña cu e fundacion ta haciendo pa tres aña caba.

Esaki ta un concientizacion, enberdad, pa loke ta e mayor. “Tin mayornan cu, por ehemplo, ta 13 ora pa dia for di cas, pasobra nan tin cu traha. Esey sin bay den discusion tocante e supervision despues di scol, cu e mayor no tey: den man di ken e yiu ta? E mucha/hoben ta su so? Si of no. Nos tin estudionan haci aki na Aruba cu ta mostra bo cu e mucha asina tin 13 aña, hopi biaha e ta su so na cas, of hopi biaha e tin cu wak pa otro mucha, cu ta su ruman muhe, of su ruman homber. E mayor aki, cu e banderanan aki, ta para keto un rato pensa cu enberdad tin un liña di telefon, cu na momento cu e no por tey pa su famia pasobra e tin cu labora, mi por dirigi mi yiu eynan. E mayor cu ta traha, por ehemplo, na hotel e ta un mayor cu ora e ta sali for di cas ora e yega bek na cas, e ora ey ta wak su yiu. E no ta un mayor cu 1’or ta bay busca su yiu, ta puntr’e con a bay awe, con bo ta sinti awe, con scol a bay? P’e mayor aki tambe ta importante p’e sa y bisa e yiu cu tin un organizacion cu na momento cu e no por tey, tin un liña di telefon cu ta 131 y nan tey tur dia pa scucha bo”, James Sneek director FTPH, a reitera.

IT'S BLACK FRIDAY WEEK

AT AMC UNICON

24-29 NOV 2025



SAVE AWG 501

NOW AWG 1299

WAS AWG 1799.99

WHIRLPOOL
16 CU. FT.
TOPMOUNT
FRIDGE

WRJ45AKTWW



TCL
18K BTU INVERTER SPLIT UNIT
TAC-18CSA/2I-X202

SAVE AWG 301

NOW AWG 999

WAS AWG 1299.99



SAVE AWG 1501

NOW AWG 3499

WAS AWG 4999.99

SAMSUNG
27.4 CU.FT.
SIDE BY SIDE ICE & WATER DISPENSER FRIDGE
RS27T5200SG/AA



SAVE AWG 201

NOW AWG 399

WAS AWG 599.99

MABE
5.0 CU. FT.
CHEST FREEZER
CHM5PPLO



SAVE AWG 351

NOW AWG 499

WAS AWG 849.99

MABE
20"
4 BURNERS STOVE
EM5032BAPS1



SAVE AWG 351

NOW AWG 649

WAS AWG 999.99

MABE
30"
6 - BURNER GAS STOVE
EM7620BAPN2



SAVE AWG 601

NOW AWG 999

WAS AWG 1599.99

FRIGIDAIRE
22KG
TOPLOAD WASHER
FWIB22J4EBGUW



SAVE AWG 401

NOW AWG 1199

WAS AWG 1599.99

WHIRLPOOL
7.0 CU.
FT.-14 CYCLES
WGD4815EW

NOW WHEN YOU SHOP, **GET CREDIT** AT THE **CASH PRICE**

25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS

PLUS

FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME. SHOP NOW.

10% OFF STOREWIDE

35% OFF RADIOSHACK, SDA, COOKWARE & DINNERWARE

70% OFF FITNESS EQUIPMENT, CHRISTMAS DECOR AND TOYS

50% OFF HOME DECORATIONS

BUY NOW PAY US LATER



AMC EAGLE MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA

